復和綜合服務中心

Centre for Restoration of Human Relationships

二零二四年年報

2024 Annual Report

香港公益金 THE COMMUNITY CHEST 會員機構 MEMBER AGENCY

HKCSS 社聯 機構會員 AGENCY MEMBER

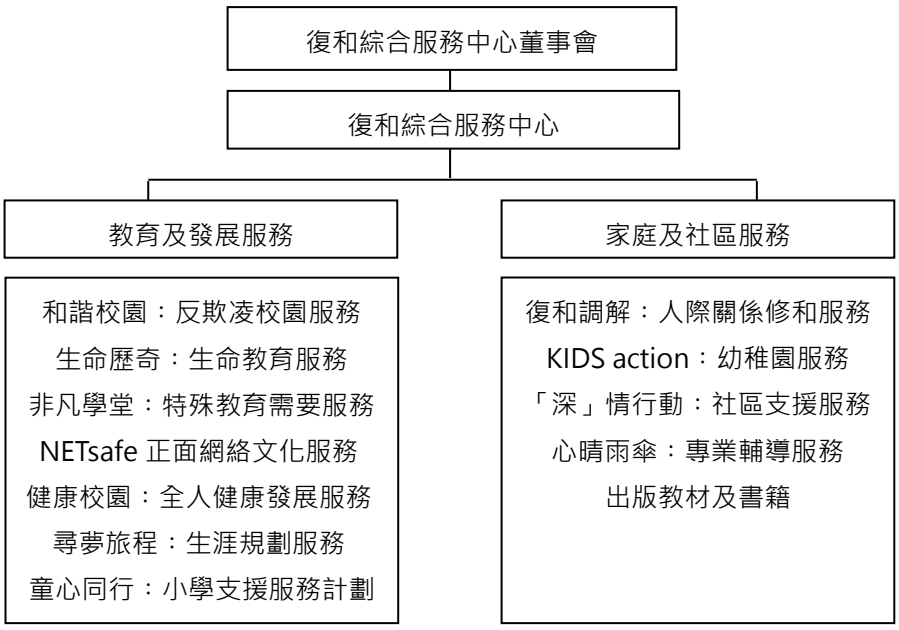
第一章　機構背景

1. 機構簡介

本中心於 2000 年由一群熱心的校長、社工、學者及有關人士創辦，有鑑於青少年欺凌問題、校園暴力及青少年越軌行為日益嚴重；故此，我們倡議嶄新的服務形式與手法，協助學童得到全人的發展及改善人際關係。我們提供家庭治療、兒童及青少年個人輔導，提供到校模式的學童訓練課程。此外，本中心策劃不同類型的訓練課程予教育工作者及家長，讓他們能夠協助學童發展潛能，加強他們與學童之間的溝通及關係。

根據本中心成立的宗旨，董事會的專業人士及本中心同工們的默默工作，積極倡議及推廣有關「人際修和」、「復和公義」等理念及服務，中心得到教育界及社工界的認同及支持。中心於 2003 年得到社會福利署的推薦，獲遷往深水埗麗閣邨麗荷樓現址開設服務中心。此外，我們亦是香港社會服務聯會及香港公益金的會員機構。

2. 機構架構



3. 董事會成員

主　席：　黃成榮教授　(香港城市大學社會及行為科學系教授)
副主席：　陳偉道先生　(香港城市大學前高級講師)
財　政：　曾淑儀小姐　(註冊社工、資深傳媒人)
秘　書：　黎定基先生　(香港城市大學社會及行為前科學系高級導師)
成　員：　蔡世鴻校長　(中華基督教會協和小學(長沙灣)校長)
　　李秀霞博士　(香港聖公會福利協會有限公司服務總監)
　　蔡惠敏博士　(香港大學社會工作及社會行政學系高級講師)

第二章　工作匯報

本中心有一隊由專業社工組成的支援隊伍，專責提供到校的服務予青少年、家長及教師。我們一直以自負盈虧的方式為學校提供適切的服務，有幸獲香港公益金撥款，資助本中心全力發展到校的教育服務及調解服務。

1. 和諧校園計劃

本中心成立至今一直致力倡議「和諧校園」的校園文化，而深受學校歡迎的「和諧校園齊共創」講座及處理衝突課程繼續於本年度進行。我們透過啟發性遊戲、欣賞影片及講解等，帶領學生明白和諧相處的重要及處理人際衝突的方法。

「和諧校園月—No Bullying」零欺凌預防教育活動計劃

綜合經驗所得，學校在新學期開始作出校園欺凌的預防工作相比補救性工作更有助建立和諧校園。我們訂立每年 9 月為「和諧校園月 – No Bullying」，鼓勵學校在每年開學的第一個月展開預防校園欺凌的工作，為新一年作好準備。此外，為了鼓勵學校持續推動「和諧校園」，中心仍會舉辦「和諧校園嘉許活動」，表揚積極建立和諧校園文化的學校。今年，有 17 間中學及小學參加本計劃，每所學校都舉辦了切合學生需要的活動，積極地建立和諧校園文化。

此外，今年 9 月 20 日為第三個星期五 – 「和諧校園月」行動日，希望老師及學生可以透過簡單的行動，表示支持建立和諧校園；今年的主題為「Voice Out 說出來」。在欺凌事件中，很多被欺凌者不敢勇於「說不」或不敢主動向他人求助；部份旁觀者視若無睹，未能發揮提醒欺凌者及支持被欺凌者的作用；欺凌者則要學習正面地 Voice Out，以正面說話對待他人及勇於承認錯誤。為配合主題，我們設計了「全校舞動唱出來」的活動，透過一套新穎的手勢舞和簡單的歌詞，讓老師、學生只需要一雙手一張嘴，就可以在「和諧校園月」行動日中共同參與，鼓勵大家勇敢站出來來對抗欺凌。

講座及工作坊

欺凌事件及學生衝突仍經常於校園內發生，而網絡欺凌的情況亦有增加的趨勢；因此，本中心獲邀到校主持全校性的學生講座或以分班形式進行的工作坊，教導學生預防校園欺凌事件、和諧共處之道、建立同理心及以正確的態度和方法處理人際衝突。

和諧大使訓練課程及其他相關的小組或活動

本課程的服務對象為風紀或學兄學姊，訓練目的是協助學生明白欺凌事件的影響、明白被欺凌者與欺凌者的性格和特性、學習以理性方法及調解技巧處理衝突及協助學校建立和諧文化。此外，本中心會舉辦與人際相處有關的小組訓練，目的是協助青少年明白與人融洽相處的重要性及預防人際衝突；當中包括：果敢溝通技巧訓練、情埋教育小組及友共情社交小組等。

2. 非凡學堂：特殊教育需要學生支援計劃

本中心多年來一直致力推行各種青少年活動，重點教育他們與人建立和諧的關係。在前線的工作經驗中，我們發現有特殊學習需要的學生在與人相處方面遇到不少困難，因此本計劃透過「死黨不分黨」學生講座，讓全校學生對特殊學習需要有更多的認識，從而建立和諧及有效學習的校園環境。此外，我們還推出了「LEGO 溝通工程師」及「躍動奇妙之旅」小組活動，為患有自閉症或專注力不足的學生提供社交小組訓練及專注力技巧訓練，提升他們與人相處的技巧及讓他們建立自信。

3. 生命歷奇：生命教育服務

近年，青少年的精神健康又再響起警號，包括：學業壓力、朋輩衝突、沉迷網絡世界等情況，對他們來說都是人生中的極大挑戰。我們希望學生可以思考生命的意義和價值，保持積極正面的生活態度，來面對生活中的不同經歷。我們除了透過生命故事分享講座向學生講解生命的意義及學懂感恩和珍惜外；我們還透過互動的班本工作坊、歷奇活動及「失敗體驗日」等，增強學生抵抗逆境的信心。此外，我們亦會為有需要的學生進行成長小組，提昇學生面對及解決困難的技巧，透過組員的互動、小組討論及角色扮演等，學習多角度思考問題應及提升應變技巧，培養積極及樂觀的人生觀。

4. 健康校園：全人健康發展服務

為配合中 / 小學校不同的發展需要，我們會根據學生在生理、心理、社交、精神、學業及認知等六大健康範疇為學校設計及主領多元化的活動；內容包括：小一及升中適應活動、認識青春期及兩性相處之道、提升情緒管理、領袖訓練、學習做家人的守護天使及服務社區等。

5. NETsafe：正面網絡文化服務

普遍學生已擁有自己的電子學習工具，這新常態亦引發了網絡沉迷等問題。復課後，我們提供了很多「網絡陷阱」及「狂網之災」講座予學生，協助青少年培養正確使用互聯網的良好品格；我們還提供了多場「預防網絡欺凌」的班本工作坊，讓學生透過體驗遊戲、情境討論及角色扮演等活動，明白如何恰當地使用互聯網。

此外，為了讓教師及家長獲得最新的網絡資訊，我們還在 Facebook 設立了一個專頁，名為：正面網絡文化服務，歡迎有興趣的人士加入及瀏覽最新資訊。

專頁結連：https://www.facebook.com/stdsupportnet/

6. 和諧校園網絡計劃

計劃由教育局資助及策劃，並由本中心協辦訓練學生成為和諧大使，讓學生明白「關愛」、「同理心」及「反欺凌」的助人態度；之後和諧大使需要為學校舉行推廣和諧校園文化的活動。本中心及十間參與學校於 2024 年 5 月 4 日舉辦了計劃回顧及嘉許禮，彼此交流活動心得，並一同參與由和諧大使所製作的攤位遊戲，整個計劃共個 5 所小學及 5 所中學參加，名單如下：

天主教伍華中學
吳氏宗親總會泰伯紀念學校
李陞學校
東涌天主教學校(中學部)
浸信會呂明才小學
港九街坊婦女會孫方中書院
聖公會油塘基顯小學
嘉諾撒聖方濟各學校
潮州會館中學
寶覺中學

7. 「學生大使—積極人生」計劃

計劃由教育局資助及策劃，透過各項培訓及體驗活動，培養學生「正向」和「積極人生」的態度，讓學生成為愛己及人的「學生大使」。計劃旨在為學校推展以「積極人生」為題的學習活動，在師生的共同參與下，締造更關愛積極的校園氛圍。本中心社工提供培訓及活動的內容包括：短片/故事分享、藝術及手工創作、桌上遊戲、魔術活動及團隊歷奇活動等，培養學生的正面積極思維及生活態度。整個計劃每學年都有 20 所小學參加，而兩個學年合共服務 40 所小學。

8. 全方位學生輔導服務

本計劃乃由機構委派註冊社工往學校作駐校服務，協助教職員為家長及學生提供全面的輔導服務，並協助學生全人發展和終身學習，讓他們在德、智、體、群、美各方面都有全面的發展，而且能夠一生不斷自學、思考、探索、創新和應變，面對成長路上的挑戰。本年，我們為 13 所小學提供此項服務。除了委派註冊社工提供駐校的服務外，中心的專業顧問及社工團隊亦為學校提供專業培訓及協助主領部份的學生及家長活動。服務學校名單如下：

大埔官立小學	合一堂學校	佛教黃焯菴小學
荃灣公立何傳耀紀念小學	漢華中學(小學部)	粉嶺官立小學
新界婦孺福利會基督教銘恩小學	港澳信義會明道小學	塘尾道官立小學
聖安多尼學校	聖公會基愛小學	馬頭涌官立小學
馬頭涌官立小學 (紅磡灣)		

9. 專業諮詢及督導服務

現今不少學校會自行聘請註冊社工為學校提供駐校服務。學校可善用教育局的「諮詢服務津貼」，讓中心委派資深的社工為同工們提供專業支援及培訓，提昇處理學童個案的成效。服務內容：到校諮詢及督導、個案電話諮詢、支援及指導緊急個案、安排專業培訓及支援危機處理等。本年，我們為 26 所小學提供此項服務。服務學校名單如下：

九龍婦女福利會李炳紀念學校	杯澳公立學校	黃埔宣道小學
仁濟醫院羅陳楚思小學	保良局王賜豪(田心谷)小學	嗇色園主辦可立小學
孔教學院大成小學	柏立基教育學院校友會何壽基學校	慈航學校
伊利沙伯中學舊生會小學	香海正覺蓮社佛教陳式宏學校	慈雲山聖文德天主教小學
伊利沙伯中學舊生會小學分校	香港普通話研習社科技創意小學	新界婦孺福利會梁省德學校
合一堂學校	香港道教聯合會雲泉吳禮和紀念學校	瑪利諾修院學校小學部
佛教榮茵學校	香港潮陽小學	鳳溪創新小學
協恩中學附屬小學	基督教香港信義會信愛學校	鴨脷洲街坊學校
官立嘉道理爵士小學	港澳信義會明道小學	

10. 「成長的天空」計劃

成長的天空計劃為一套預防性及發展性的輔導活動。目的為協助小四至小六學生掌握面對逆境的知識、技能和態度，激勵他們積極面對成長中可能遇到的挑戰。此外，計劃亦會識別出有較大成長需要的小四學生，提供介入式的輔助課程，強化學生面對逆境的能力。

計劃內容包括：迎新活動、輔助小組、營會活動、愛心之旅、教師培訓、家長工作坊、教師家長分享會及結業禮。本年，我們為 40 間小學提供此服務，我們會根據計劃的理念架構及學生的特性修訂為視像形式的活動內容，務求提升學生的參與動機及興趣；此外，全套計劃的服務均會由富經驗的註冊社工主領，能有效控制學生秩序之餘亦能帶領有趣的體驗活動。計劃的戶外活動及愛心之旅都可以讓學生走出課室，服務他人及與長者傾談，是很寶貴的學習機會。服務學校名單如下：

三水同鄉會禤景榮學校
中華基督教會協和小學
中華基督教會基真小學
中華基督教會灣仔堂基道小學
中華傳道會呂明才小學
仁濟醫院何式南小學
仁濟醫院陳耀星小學
世界龍岡學校劉德容紀念小學
北角循道學校
合一堂學校
佛教陳榮根紀念學校
佛教黃焯菴小學
佛教榮茵學校
基督教宣道會宣基小學
東涌天主教學校
東莞學校(上水)
長沙灣天主教小學
青松侯寶垣小學
保良局王賜豪(田心谷)小學
保良局世德小學
保良局田家炳小學
保良局志豪小學
保良局蕭漢森小學
英皇書院同學會小學
香港教育工作者聯會黃楚標學校
軒尼詩道官立小學
馬頭涌官立小學
循道學校
慈航學校
慈雲山聖文德天主教小學
新界婦孺福利會基督教銘恩小學
新界婦孺福利會梁省德學校
聖公會主恩小學
聖公會主愛小學
聖公會基愛小學
聖安多尼學校
福德學社小學
鳳溪創新小學
鮮魚行學校
博愛醫院歷屆總理聯誼會鄭任安夫人學校

11. 教師及社工專業培訓

本中心為有需要的中 / 小學的教師及社工提供專業培訓的講座或工作坊。這些培訓除了由中心的資深社工主領外，我們還得到黃成榮教授、中心顧問江耀華先生及陳源裕先生的協助，讓專業人士得到提升個人的機會。主題包括：「及早識別及處理學生情緒及行為」、「正向家長溝通」、「有特殊教育需要學生的衝突處理」、「如何有效處理家長投訴」、「校園欺凌現象、預防及處理手法」、「班級經營」、「提升與智障兒童及表少年的溝通效能」、「教師與家長良好溝通」、「提升教師精神健康」及「運用復和調解手法處理學生衝突」等。此外，今年我們與澳門的教育及青年發局合作，分別為中、小學各舉辦兩次教師工作坊，讓教師運用本中心設計的預防欺凌實務教材，以班本課程形式教導學生與人相處及溝通技巧。

12. 家長教育工作

家長教育工作是我們致力發展的服務之一，本中心協助中學、小學及社會服務機構提供家長最適切主題的講座及工作坊，讓家長增加管教子女的技巧及知識，改善親子關係，締造融洽和諧的家庭生活。家長透過講座或工作坊形式參加不同主題的活動：「何提昇父母管教子女的戰鬥力」、「如何培養具責任感的好孩子」、「家庭和事佬」、「如何提昇子女的抗逆力」、「了解子女升中面對的轉變及挑戰」、「運用多元遊戲提升子女專注力」、「束手有策：預防網絡沉迷」、「提升網絡安全意識」、「應對網絡欺凌」、「提升管教技巧」、「非凡躍動之旅：提昇孩子專注力」及「如何協助子女培養良好習慣」等。

13. 復和實務的發展及服務

復和會議主持證書訓練

本中心作為國際復和實踐機構(IIRP)於大中華地區提供復和訓練的唯一授權認可機構，多年來一直於中國、香港、澳門及台灣推動復和實務的工作。我們的訓練內容乃根據 IIRP 復和會議主持人手冊而設計，當中的「稿本模式」簡單易學，在兩日的訓練已可掌握有關的技巧，深受參加者的歡迎。復和調解會議是一個有效的手法，幫助青少年反思自己的行為及明白事件的影響，讓受害者有抒發情緒的機會及提出修補的方案，讓雙方復和關係。接受訓練的參加者包括：老師、社工、機構主管、教育心理學家、投訴主任、認可調解員及心理輔導員等。

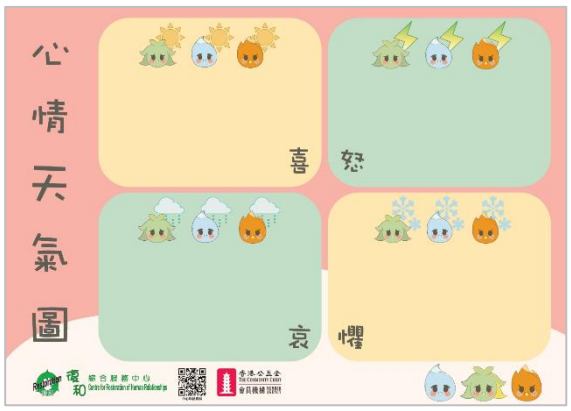
調解個案或會議及專業諮詢

過去，不少學校會就著校園欺凌或學生衝突向中心尋求專業諮詢或透過調解會議協助他們處理相關事件；近年，學校亦增加了不少家長之間的衝突及親子因功課、沉迷手機及追趕成績等引發親子衝突。故此，我們會繼續以此手法處理人際間的衝突，復和彼此的關係，讓更多人士體驗復和的果效。

14. 出版「和言」、「和孩」及推廣「復和萌友」

中心幸得香港公益金的贊助，讓我們能透過文字的工作，將青少年行為問題、復和公義的發展與社會的現象等帶給讀者。今期「和言」，陳家振社工與我們分享了如何協助有自閉症譜系障礙的學生面對升中面試。此外，隨著中心服務延展至幼稚園，我們特意出版「和孩」，希望透過家長、教師及社工的合作，共同協助幼童從小建立良好的品格，愉快及健康地成長。

此外，中心與香港理工大學學生共同設計了「復和萌友」，她們分別是：木、炎及淼。我們除了印製年曆咭作推廣外，還設計了多款主題的 WhatsApp Stickers、豆袋公仔及「心情天氣圖」，讓老師及社工們運用有關宣傳品，教導小朋友表達情緒的重要，也讓我們能發掘有情緒需要的學生，及早作出介入及支援。



15.「深」情行動：社區教育及支援服務

立志闖里程計劃

置地公司夥拍香港社會服務聯會（社聯）攜手合作推行本計劃，為居住於油尖旺及深水涉區劏房的青少年提供一系列多元化支援活動，擴展他們的視野及生活體驗，啟迪他們的成長及發展向上流動。本中心為伙伴機構，負責提供富特色的服務，包括：沉迷網絡工作坊、家庭和事佬、和諧大使、桌遊及 Lego Spike 等。中心期望透過多元化的活動，可以擴展基層青少年的視野及生活體驗，啟迪他們的成長及發展向上流動。

立志闖里程計劃 – 未來在你手

計劃由香港置地「家基金」贊助、香港社會服務聯會主辦，致力改善劏房戶家庭的居住環境，加強家長管教及溝通技巧，從而建立良好的親子關係；此外，本中心亦提供培訓予劏房戶青少年，提昇他們的軟技能及硬技能，增強他們在職場的競爭力。

溫馨重建我的家

本中心冀能向低收入及新來港家庭推廣關愛家庭教育服務，服務包括社區、學校及家庭三個層面。在社區層面，將會透過社區教育及展覽，增強大眾的關注及推廣關愛家庭的重要性。在學校層面，將會提供學生講座、工作坊及課程，讓青少年學習與父母溝通。在家庭層面，向家長提供講座，從而協助他們建立正面的管教態度。此外，本中心亦會提供輔導服務及家庭復和會議，希望受惠者學懂與家庭成員之間的溝通技巧，舒緩家庭衝突及解決家庭危機，建立關愛及正面互動的家庭關係。

校本課後學習及支援計劃：區本計劃

深水埗區有不少的學童因家庭的經濟問題而未能參與有益身心的活動。因此，中心向教育局申請資助，為本區的貧窮學童提供多元化的活動，提昇個人的不同能力。計劃目的：發展學童多方面的能力，包括語言溝通、肢體運動、人際相處及自我內省能力等；讓社區的清貧學生有更多機會得到課堂以外的學習經驗，擴闊眼界；及增強學童對社區的認識和歸屬感，以協助他們認清自己的目標及確立自己的身份。本年度的主題小組為「玩出自信心 – 提昇學生的自信心」及「畫出我心聲 – 提昇學生表達及社交技巧」。

第三章　服務統計概覽

全年共為 177 所學校及 8 間機構或政府部門提供服務。總服務人次為 114,287。

計劃名稱 / 服務種類		服務內容	人次
青少年服務	和諧校園計劃	讓學生認識欺凌的禍害，教導學生正確與人相處的態度和技巧，及如何建立和諧校園。	6926
	非凡學堂：特殊學習需要學生支援計劃	為有需要的學生提供訓練，提升自信及與人相處技巧。教導全校學生接納及幫助有特殊學習需要的同學。	5780
	生命傳奇：生命教育計劃	讓學生能思考生命的意義和價值，建立積極正面的生活態度來面對生命中的不同經歷。	6013
	健康校園計劃：全人健康發展服務	提昇學生在生理、心理、社交、精神、學業及認知等六大健康範疇的相關能力。	4337
	NETsafe：正面網絡文化服務	培育青少年建立正確使用互聯網的品格	1919
綜合計劃	成長的天空	為有較大成長需要的小四至小六學生，提供介入式的輔助服務，強化學生面對逆境的能力。	20689
	和諧校園網絡計劃 2023/24	計劃由教育局資助及策劃，社工訓練學生成為和諧大使，讓學生明白「關愛」、「同理心」及「反欺凌」的助人態度，鼓勵學生為學校舉行推廣和諧校園文化的活動。	325
	「學生大使—積極人生」計劃 2023/24 及 2024/25	計劃由教育局資助及策劃，社工提供培訓及體驗活動，培養學生「正向」和「積極人生」的態度，讓學生成為愛己及人的「學生大使」。計劃旨在為學校推展以「積極人生」為題的學習活動，在師生的共同參與下，締造更關愛積極的校園氛圍。	978

服務種類		服務內容	人次
駐校服務	全方位學生輔導服務	為學校提供駐校社工的服務，協助學校發展全面的輔導服務，包括：個人輔導、成長小組、家長教育、教師培訓及危機介入等。	61163
	專業諮詢及督導服務	提供到校的督導服務、個案諮詢服務、支援及指導緊急及複雜個案、安排專業培訓及支援危機處理。	1786
家長教育	講座、工作坊或親子活動	為家長提供訓練，讓家長明白青少年的成長需要；提升管教及溝通技巧，促進親子關係。	420
專業訓練	教師 / 社工講座或工作坊	為教師提供培訓，讓教師能掌握最新處理青少年問題的理念與技巧，促進師生關係。	654
復和調解服務	復和會議主持證書訓練	由本中心訓練師主持兩天訓練，內容包括：復和會議的定義、理念、實踐步驟、稿本提問訓練及事前預備工作等。	172
	調解個案或會議及專業諮詢	為有需要的學校及社會服務機構提供個案評估、調解會議及專業諮詢服務，協助有需要人士解決欺凌問題及人際衝突。	642
社區服務	立志闖里程計劃	置地公司夥拍香港社會服務聯會（社聯）攜手合作推行本計劃，為居住於油尖旺及深水涉區劏房的青少年提供一系列多元化支援活動，擴展他們的視野及生活體驗，啟迪他們的成長及發展向上流動。本中心為伙伴機構，負責提供相關的培訓活動。	59
	立志闖里程計劃 – 未來在你手	計劃由香港置地「家基金」贊助、香港社會服務聯會主辦，致力改善劏房戶家庭的居住環境，加強家長管教及溝通技巧，從而建立良好的親子關係；此外，本中心亦提供培訓予劏房戶青少年，提昇他們的軟技能及硬技能，增強他們在職場的競爭力。	239
	溫馨重建我的家	向低收入及新來港家庭推廣關愛家庭教育服務，讓大眾建立關愛及互動的家庭關係及減低家庭衝突、暴力事件的發生。	1989
	區本計劃及社區教育活動	為深水埗區低收入家庭的學童提供小組訓練，提升他們的自信心及自我效能感。	196

MARGARET WONG & CO.
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS (PRACTISING)

Room 1402, 14/Fl., Champion Building,
No. 287-291 Des Voeux Road Central,
Hong Kong

TEL: 28051225 (3 Lines)　FAX: 28051585
TEL: 28158142 (Direct Line)

PRINCIPAL
WONG Man Yin, Margaret
C.P.A., F.C.C.A., A.C.I.S.
Certified Public Accountant (Practising)

黃敏賢會計師行
香港德輔道中二八七至二九一號
長達大廈十四字樓一四零二室
電話：二八零五一二二五（三線）
二八一五八一四二（專線）
傳真：二八零五一五八五

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT
TO THE COMMITTEE MEMBERS OF
CENTRE FOR RESTORATION OF HUMAN RELATIONSHIPS LIMITED
(Incorporated in Hong Kong with limited by gurantee)

Opinion

We have audited the financial statements of CENTRE FOR RESTORATION OF HUMAN RELATIONSHIPS LIMITED, set out on pages 4 to 16, which comprise the statement of financial position as at 31 December 2024, and the statement of income and retained surplus, (statement of changes in reserve and funds) and statement of cash flows for the year then ended, and notes to the financial statements including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Company as at 31 December 2024, and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standard for Private Entities ("HKFRS for Private Entities") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and have been properly prepared in compliance with the Hong Kong Companies Ordinance.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSAs") issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Company in accordance with the HKICPA's Code of Ethics for Professional Accountants ("the Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Other Information

The committee members are responsible for the other information. The other information comprises the information included in the report of the committee, but does not include the financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

Responsibilities of Committee Members and Those Charged with Governance for the Financial Statements

The committee members are responsible for the preparation of the financial statements that give a true and fair view in accordance with HKFRS for Private Entities issued by the HKICPA and the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the committee members determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the committee members are responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the committee members either intend to liquidate the Company or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Company's financial reporting process.

MARGARET WONG & CO.
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS (PRACTISING)

Room 1402, 14/Fl., Champion Building,
No. 287-291 Des Voeux Road Central,
Hong Kong

TEL: 28051225 (3 Lines) FAX: 28051585
TEL: 28158142 (Direct Line)

PRINCIPAL
WONG Man Yin, Margaret
C.P.A., F.C.C.A., A.C.I.S.
Certified Public Accountant (Practising)

黃敏賢會計師行
香港德輔道中二八七至二九一號
長達大廈十四字樓一四零二室
電話：二八零五一二二五（三線）
二八一五八一四二（專線）
傳真：二八零五一五八五

TO THE COMMITTEE MEMBERS OF
CENTRE FOR RESTORATION OF HUMAN RELATIONSHIPS LIMITED
(Incorporated in Hong Kong with limited by gurantee)

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. We report our opinion solely to you, as a body, in accordance with section 405 of the Hong Kong Companies Ordinance, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the committee members.
- Conclude on the appropriateness of the committee members' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, futures events or conditions may cause the Company to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

The engagement partner on the audit resulting in this independent auditor's is Wong Man Yin, Margaret (practising certificate number : P01633).

MARGARET WONG & CO.
Certified Public Accountants (Practising)
Hong Kong - 5 SEP 2025

CENTRE FOR RESTORATION OF HUMAN RELATIONSHIPS LIMITED
STATEMENT OF INCOME AND RETAINED SURPLUS
for the year ended 31 December 2024

	Note	2024	2023
		HK$	HK$
TOTAL REVENUE	4.	19,804,224.28	16,805,199.29
REVENUE			
Training course and program income		18,543,570.58	15,295,319.29
Less : direct cost		(1,102,422.08)	(862,954.80)
		17,441,148.50	14,432,364.49
OTHER INCOME			
Net surplus from The Community Chest 2022/2023	11.	-	0.86
Net surplus from The Community Chest 2023/2024	12.	13.52	-
Other donation income	17.	168,489.57	76,184.46
Bank interest income		397,022.25	293,437.08
		18,006,673.84	14,801,986.89
Less : Expenditure		(16,139,665.02)	(13,706,046.10)
Staff salaries (Committee members : Nil)		14,435,894.40	12,248,494.55
Mandatory provident fund contributions		534,622.53	482,150.54
Audit		3,500.00	3,500.00
Rent and rates		83,239.00	87,378.00
Depreciation		62,359.46	77,949.31
Provision for long service payment		242,105.32	-
Other expenditure		777,944.31	806,573.70
Less : Finance costs	6.		
Bank charges		(3,591.25)	(2,541.15)
Surplus for the year	5.	1,863,417.57	1,093,399.64
Start accumulated general fund		20,277,657.29	19,184,257.65
End accumulated general fund		22,141,074.86	20,277,657.29

1. The accompanying Accounting Policies and Explanatory notes form integral parts of these financial statements.

2. Other than the surplus for the year, the company had no recognized gains or losses nor other changes in reserve and funds. Accordingly a statement of change in reserve and funds is not presented in the financial statements.

CENTRE FOR RESTORATION OF HUMAN RELATIONSHIPS LIMITED
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AS AT 31 DECEMBER 2024

	Note	2024	2023
ASSETS		HK$	HK$
Non-Current Assets			
Equipment	7.	249,437.84	311,797.30
CURRENT ASSETS		22,334,811.51	20,187,148.38
Deposit-out and prepayment		10,498.00	10,498.00
Account and other receivable		1,579,325.00	1,793,354.00
Cash at bank	8.	20,742,425.41	18,381,578.68
Cash on hand	8.	2,563.10	1,717.70
CURRENT LIABILITIES		(441,656.13)	(215,300.81)
Provision for long service payment		438,156.13	196,050.81
Expenses payable		3,500.00	19,250.00
NET CURRENT ASSETS		21,893,155.38	19,971,847.57
NET ASSETS		22,142,593.22	20,283,644.87
RESERVE & FUNDS			
Accumulated general fund		22,141,074.86	20,277,657.29
The Community Chest fund - 2023/2024	12.	-	4,019.28
The Community Chest fund - 2024/2025	13.	9.36	-
區本計劃 -編號 : 2023/SSP2304	15.	-	1,968.30
區本計劃 -編號 : 2024/SSP2404	16.	1,509.00	-
		22,142,593.22	20,283,644.87

These financial statements were authorized for issue by the Members of Committee on - 5 SEP 2025

Approved on behalf of the
Committee Members by :

Mr. WONG Sing Wing

Mr. LAI Ding Kee

1. The accompanying Accounting Policies and Explanatory notes form integral parts of these financial statements.

2. This is the STATEMENT OF FINANCIAL POSITION as referred to in the attached Independent Auditor's Report dated - 5 SEP 2025

第五章　合作團體

學校及團體名單：

九龍城浸信會禧年小學
九龍婦女福利會李炳紀念學校
九龍塘官立小學
九龍灣聖若翰天主教小學
十八鄉鄉事委員會公益社小學
三水同鄉會禤景榮學校
大埔官立小學
中華基督教會元朗真光小學
中華基督教會協和小學
中華基督教會協和小學(長沙灣)
中華基督教會基全小學
中華基督教會基真小學
中華基督教會灣仔堂基道小學
中華基督教會灣仔堂基道小學 (九龍
中華傳道會呂明才小學
五旬節中學
仁愛堂田家炳小學
仁愛堂田家炳中學
仁濟醫院何式南小學
仁濟醫院陳耀星小學
仁濟醫院羅陳楚思小學
仁濟醫院羅陳楚思中學
天主教伍華中學
天主教柏德學校
天主教普照中學
天主教聖安德肋小學
天主教聖華學校
孔教學院大成小學
屯門官立小學
王肇枝中學
世界龍岡學校黃耀南小學
世界龍岡學校劉德容紀念小學
北角循道學校
台山商會學校
民社服務中心
田家炳中學
東華三院黃士心小學
東華三院羅裕積小學
林村公立黃福鑾紀念學校
油麻地循道衛理楊震幼兒學校
金巴崙長老會耀道小學
長沙灣天主教小學
青山天主教小學
青年學院(屯門)
青衣商會小學
青松侯寶垣小學
保良局王賜豪（田心谷）小學
保良局世德小學
保良局田家炳小學
保良局志豪小學
保良局唐乃勤蜚中書院
保良局陳溢小學
保良局董玉娣中學
保良局蕭漢森小學
保祿六世書院
宣道中學
柏立基教育學院校友會何壽基學校
胡素貞博士紀念學校
英皇書院同學會小學
迦密愛禮信小學
香海正覺蓮社佛教陳式宏學校
香港仔聖伯多祿天主教小學
香港青年協會李兆基小學
香港紅卍字會屯門卍慈小學
香港教育工作者聯會黃楚標學校
香港普通話研習社科技創意小學
香港道教聯合會純陽小學
香港道教聯合會雲泉吳禮和紀念學校
香港嘉諾撒學校
香港潮陽小學
香港鄧鏡波書院
柴灣角天主教小學
循道衛理聯合教會李惠利中學
港九街坊婦女會孫方中書院
港澳信義會小學
港澳信義會明道小學
順德聯誼總會翁祐中學
黃大仙天主教小學
黃埔宣道小學
嗇色園主辦可立小學
塘尾道官立小學
慈幼葉漢千禧小學
慈航學校
慈雲山聖文德天主教小學
新亞中學
新界婦孺福利會基督教銘恩小學
新界婦孺福利會梁省德學校
新界喇沙中學
聖三一堂小學
聖公會主愛小學
聖公會油塘基顯小學
聖公會偉倫小學
聖公會基愛小學
聖公會基樂小學
聖公會聖米迦勒小學
聖公會聖彼得小學
聖公會聖紀文小學
聖公會蒙恩小學
聖母無玷聖心學校
聖安多尼學校
聖安當小學
聖伯多祿中學
聖伯多祿天主教小學
聖若瑟書院
聖家學校
聖博德天主教小學(蒲崗村道)
嘉諾撒書院
嘉諾撒聖心書院

伊利沙伯中學舊生會小學
伊利沙伯中學舊生會小學分校
合一堂學校
余振強紀念中學
余振強紀念第二中學
佛教陳榮根紀念學校
佛教黃焯菴小學
佛教榮茵學校
吳氏宗親總會泰伯紀念學校
庇理羅士女子中學
李志達紀念學校
李陞小學
沙田官立小學
秀明小學
協恩中學附屬小學
官立嘉道理爵士小學
杯澳公立學校
東涌天主教學校(小學部)
東涌天主教學校(中學部)
東莞學校
東華三院李嘉誠中學
東華三院李賜豪小學
東華三院曾憲備小學
明光社
澳門工會聯合總會–學生輔導服務
浸信會呂明才小學
真鐸學校
祖堯天主教小學
粉嶺公立學校
粉嶺官立小學
荃灣公立何傳耀紀念小學
荃灣聖芳濟中學
軒尼詩道官立小學
軒尼詩道官立小學 (銅鑼灣)
馬錦明慈善基金馬陳端喜紀念中學
馬頭涌官立小學
馬頭涌官立小學 (紅磡灣)
基督教宣道會宣基小學
基督教香港信義會信愛學校
基督教香港信義會紅磡信義學校
基督教香港崇真會安頌幼稚園
梁式芝書院
深水埗官立小學
陳瑞祺(喇沙)小學
博愛醫院陳楷紀念中學
博愛醫院歷屆總理聯誼會鄭任安夫人
博愛醫院歷屆總理聯誼會鄭任安夫人
循道學校
香港盲人輔導會欣悅軒
職業訓練局 青年學院 (薄扶林)
嘉諾撒聖心學校私立部
嘉諾撒聖方濟各學校
漢華中學 (小學部)
瑪利諾修院學校 (小學部)
瑪利諾修院學校 (中學部)
福建中學附屬小學
福德學社小學
鳳溪創新小學
德雅中學
樂善堂梁銶琚學校(分校)
樂華天主教小學
潮州會館中學
鄧鏡波學校
鄭植之中學
錦田公立蒙養學校
鴨脷洲街坊學校
鮮魚行學校
藍田循道衛理小學
寶安商會王少清中學
寶覺中學
獻主會小學
獻主會溥仁小學
獻主會聖母院書院
基督教勵行會
嶺南大學

鳴謝：

香港公益金
香港教育局
澳門教育及青年發展局